



**LA DOUBLE CdE.ch 2018  
37EME EDITION  
Port-Choiseul (Versoix – Suisse)  
SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2018  
AVIS DE COURSE**

Président du comité d'organisation : Christopher Owen  
Directeur de course : Gaetan Van Campenhoudt  
Président du Jury : Rob Veenhof

## **1. Organisateur**

Club Nautique de Versoix (CNV)  
35, chemin des Gravieres  
CH 1290 Versoix  
Tél. +41 22 755 35 00  
Fax +41 22 755 53 44  
<http://www.cnv.ch>

## **2. Lieu et date**

La course se déroulera le samedi 22 septembre 2018 dans le petit-lac.

## **3. Règles**

La régata sera régie par :

- Les règles telles que définies dans les règles de course à la voile de World Sailing (RCV).
- Le règlement ACVL – SRS en vigueur
- Les instructions de course (IC) et leurs annexes
- Le règlement du Championnat du Petit Lac
- La langue officielle est le français

## **4. Amendements**

Pour tous les participants à **La Double CdE.ch**, la règle 51 RCV ne s'applique pas, les ballasts et quilles mobiles sont donc autorisés et, pour les concurrents des classes autres que la NJ-TCFX, leur utilisation devra respecter l'article 52 RCV

Pour les participants dans la classe NJ-TCFX, la règle 52 RCV ne s'applique pas. Pour tous les autres participants la règle 52 RCV s'applique.

Pour les classes NJ, M2, M3 la règle 49 RCV ne s'applique pas. L'usage des trapèzes est admis pour autant qu'ils figurent dans le certificat de jauge, et que les règles de classes l'autorisent.

Les règles 26, 29.2, 44.1 sont modifiées par les instructions de course

## 5. Admissibilité

Les participants doivent être membres d'un club affilié à Swiss Sailing ou autre d'une association affiliée à une autorité nationale reconnue par World Sailing.

La régata est ouverte aux bateaux des classes :

NJ-TCFX, TCF1, TCF2, TCF3, TCF4 & multicoques M2 & M3

## 6. Publicité

La publicité est autorisée conformément aux directives de Swiss Sailing.

Les bateaux sont tenus de porter la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice.

## 7. Inscriptions

L'inscription à **la Double CdE.ch** se fait en ligne sur le site : [www.cnv.ch](http://www.cnv.ch) ou sur **Manage2Sail**

La confirmation des inscriptions, le retrait des instructions de course ainsi que la remise de la balise se fera **UNIQUEMENT** le **VENDREDI 21 SEPTEMBRE 2018 DE 17H00 à 21H00 SOUS LA TENTE**

.Les documents suivants devront être présentés:

- certificat de jauge
- licence de la fédération nationale pour chaque personne présente à bord. Une licence journalière peut être achetées sur place pour un montant de CHF 10.--
- autorisation d'arborer publicité pour les participants des bateaux suisse
- preuve d'assurance en responsabilité civile, CHF 2'000'000.--.

### **PAS DE CONFIRMATION D'INSCRIPTION LE SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2018**

Finance d'inscription :

Les inscriptions reçues jusqu'au dimanche 16 septembre 2018 :

- CHF 80.--(ou 110.-- avec deux fondues pour le samedi soir).
- Pour les membres du CNV : CHF 50.--(ou 80.-- avec deux fondues le samedi soir)

Après le 16 septembre 2018 jusqu'au vendredi 21 septembre et pour tout le monde:

- CHF 110.--(ou 140.-- avec deux fondues pour le samedi soir)

Paiement sur le compte CCP CNV : 12-15563-6, IBAN CH41 0900 0000 1201 5563 6

motif : **La Double 2018 + N° ACVL / N° Voile / Série**

Remarques importantes :

- Le comité de course se réserve le droit de déclasser tout concurrent qui n'aurait pas payé sa finance d'inscription à la régata ;
- Les concurrents ont l'obligation d'accepter de transporter et de prendre soin d'un équipement électronique qui leur est confié destiné à la sécurité et à la dynamique de la course (balise GPS).

## 8. Programme

Samedi 22 septembre 2018

- Signal d'attention : dès 11h50
- Clôture de la régata : 20h30
- Distribution des prix : 21h30
- et apéritif offert par le club
- Fondue servie : dès 19h00

## 9. Parcours

2 parcours différenciés

Grand Parcours (pavillon rouge) pour les classes : M2, NJ-TCFX, TCF1, TCF2 et GS

Petit Parcours (pavillon vert) pour les classes : M3, TCF3, TCF4 et SU

Parcours :

- Départ Port-Choiseul
- Promenthoux
- Port-Choiseul
- Mi Lac, direction Hermance
- Port-Choiseul (arrivée pour petit parcours)
- Mi Lac, direction Hermance (grand parcours seulement)
- Port-Choiseul (arrivée grand parcours)

## 10. Sécurité

Le port du gilet est obligatoire si les feux d'attention sont déclenchés sur le lac.

## 11. Classements

2 classements en temps compensé, toutes classes confondues, un par type de parcours

Un classement séparé en temps compensé pour les classes TCF1, TCF2, TCF3 & TCF4

2 classements en temps réel toutes classes confondues, un par type de parcours

Un classement en temps réel pour les classes NJ-TCFX, M2, M3, et pour les séries ACVL à partir d'un minimum de 8 bateaux

Tirage au sort de nombreux prix pour les participants présents à la distribution des prix

## 12. Responsabilités et assurances

Les concurrents participent à la régata à leurs propres risques (règle 4 des RCV, Décision de courir).

L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

Chaque bateau participant doit présenter selon l'Ordonnance de la Navigation Intérieure une assurance valide en responsabilité civile d'un montant minimum de CHF 2'000'000.-- et valable en compétition.